

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 mei 2002

**WETSONTWERP**

**betreffende de euthanasie**

**AMENDEMENTEN**

voorgesteld na de indiening van het verslag

Nr. 107 VAN DE HEER **PIETERS**

Art. 3

**In § 1, derde streepje, het woord « terminale, » invoegen, tussen de woorden « medisch uitzichtloze » en « toestand ».**

**VERANTWOORDING**

Euthanasie kan enkel worden toegepast als de toestand van de patiënt, rekening houdende met de actuele medische kennis, onder geen enkel beding nog te verbeteren is en de toestand van de patiënt met een zodanig lijden gepaard gaat dat de levensbeëindiging voor zowel arts als betrokkene de enige uitweg biedt.

Het niet opnemen van dit begrip zou voor een te ruime toepassingsfeer kunnen zorgen. Het eenvoudige feit dat iemand aan een ongeneeslijke ziekte lijdt, betekent niet dat de persoon ook terminaal is.

Het vaststellen van een « terminale » toestand is niet aan de wetgever over te laten maar aan de arts. De wetgever dient enkel het kader te creëren.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1488/ (2001/2002) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
002 tot 008 : Amendementen.  
009 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 mai 2002

**PROJET DE LOI**

**relatif à l'euthanasie**

**AMENDEMENTS**

présentés après le dépôt du rapport

N° 107 DE M. **PIETERS**

Art. 3

**Dans le § 1<sup>er</sup>, troisième tiret, entre les mots « sans issue » et les mots « et fait état », insérer les mots « en phase terminale ».**

**JUSTIFICATION**

L'euthanasie ne peut être pratiquée que si, dans l'état actuel des connaissances médicales, la situation du patient ne peut être améliorée d'aucune manière et qu'elle s'accompagne de souffrances telles que l'euthanasie constitue la seule issue envisageable, tant pour le médecin que pour le patient.

Si l'on n'intègre pas cette notion dans le projet, son champ d'application risque d'être trop étendu. Le simple fait qu'un patient souffre d'une maladie incurable ne signifie pas qu'il est en phase terminale.

Ce n'est pas au législateur, mais bien au médecin qu'il appartient de déterminer le caractère « terminal » d'une situation. Le législateur doit se borner, en l'occurrence, à créer le cadre légal.

Documents précédents :

Doc 50 **1488/ (2001/2002) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.  
002 à 008 : Amendements.  
009 : Rapport.

## Nr. 108 VAN DE HEER PIETERS

## Art. 3

**In § 2, 1°, eerste zin, de woorden «die van de palliatieve zorg» vervangen door de woorden «een concreet aanbod van palliatieve zorg».**

## VERANTWOORDING

Zowel het medisch als het paramedisch personeel moet voldoende worden voorbereid op een adequaat functioneren bij het levenseinde. Tijdens de commissiebesprekingen bleek dat de Nederlandse regeling aanvankelijk problemen ondervond door een onvoldoende uitbouw van de stervensbegeleiding (onder meer door gebrekkige financiering). De uiteenzetting van Dr. RS van Coevoorden (arts en consulent van de palliatieve helpdesk in Nederland) maakte duidelijk dat drie kwart van de euthanasie-aanvragen niet tot daadwerkelijke euthanasie leidt, juist omdat arts en patiënt mogelijke alternatieven bespreken. In dit kader pleiten wij dan ook voor een verplichte opleiding palliatieve zorgen voor artsen.

De palliatieve verzorging mag in geen geval tot een «randvoorwaarde» worden zoals dit nu uit de voorliggende tekst zou kunnen blijken.

## Nr. 109 VAN DE HEER PIETERS

## Art. 3

**In § 2, 2°, eerste zin, het woord «terminaal,» invoegen tussen de woorden «aanhoudend» en «fysiek».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 107.

## Nr. 110 VAN DE HEER PIETERS

## Art. 3

**In § 2, 3°, eerste zin, het woord «terminale,» invoegen tussen de woorden «ongeneeslijke» en «aard».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 107.

## N° 108 DE M. PIETERS

## Art. 3

**Au § 2, 1°, première phrase, remplacer les mots « que les possibilités qu'offrent les soins palliatifs » par les mots « qu'une offre concrète de soins palliatifs ».**

## JUSTIFICATION

Le personnel médical, tout comme le personnel paramédical, doivent être suffisamment préparés à intervenir adéquatement en cas de fin de vie. Lors de l'examen en commission, il s'est avéré que la réglementation néerlandaise avait initialement connu des problèmes, du fait que l'accompagnement des mourants n'avait pas été organisé à suffisance (son financement était notamment inadéquat). L'exposé du docteur van Coevoorden (médecin et consultant auprès du service d'assistance en soins palliatifs aux Pays-Bas) a clairement démontré que trois quarts des demandes d'euthanasie n'aboutissaient pas à une euthanasie effective, précisément parce que médecin et patient avaient discuté des alternatives possibles. Dans ce cadre, nous plaçons donc en faveur d'une formation obligatoire des médecins en ce qui concerne les soins palliatifs.

Les soins palliatifs ne peuvent en aucun cas devenir une « solution accessoire », comme il pourrait ressortir du texte à l'examen.

## N° 109 DE M. PIETERS

## Art. 3

**Au § 2, 2°, première phrase, insérer les mots « en phase terminale » entre le mot « psychique » et les mots « du patient ».**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 107.

## N° 110 DE M. PIETERS

## Art. 3

**Au § 2, 3°, première phrase, remplacer les mots « quant au caractère grave et incurable de l'affection » par les mots « quant au caractère grave, incurable et terminal de l'affection ».**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 107.

## Nr. 111 VAN DE HEER PIETERS

Art. 3

**Paragraaf 3 schrappen.**

VERANTWOORDING

Voor onze fractie kan alleen sprake zijn van een depenalisering van euthanasie in het kader van een begeleiding bij het levenseinde.

Deze paragraaf gaat hier volkomen aan voorbij en opent de deur voor misbruik.

Een te ruim toepassingskader, zoals voorzien in deze paragraaf, onderstreept te veel het recht op zelfbeschikking ten nadele van het recht op leven.

## Nr. 112 VAN DE HEER PIETERS

Art. 3

**Paragraaf 4 aanvullen met het volgende lid :**

«*De geldigheid van het document vervalt na 3 maanden.*».

VERANTWOORDING

Een absolute voorwaarde is dat een dergelijk schriftdocument RECENT en BEWUST werd afgelegd. Daarom dat wij pleiten voor een concrete termijn van 3 maanden. Na deze datum vervalt de geldigheid van het verzoek van de patiënt.

Deze vervalttermijn moet verhinderen dat een persoon, bevangen door een kortstondige negatieve ingesteldheid tegenover het leven ingegeven door de omstandigheden, euthanasie ondergaat daar waar dit niet meer de wens zou kunnen geweest zijn van diezelfde persoon.

## Nr. 113 VAN DE HEER PIETERS

Art. 4

**In § 1, eerste streepje, het woord «terminale,» invoegen, tussen de woorden «een» en «ernstige».**

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 107.

## N°111 DE M. PIETERS

Art. 3

**Supprimer le § 3.**

JUSTIFICATION

Notre groupe estime que la dépénalisation de l'euthanasie n'es admissible que dans le cadre d'un accompagnement en fin de vie.

Ce paragraphe n'en tient absolument pas compte et ouvre la porte aux abus.

Un champ d'application trop large, tel que le prévoit le paragraphe en question, privilégie trop le droit à l'autodétermination au détriment du droit à la vie.

## N°112 DE M. PIETERS

Art. 3

**Compléter le § 4 par l'alinéa suivant :**

«*La validité du document est de trois mois.*».

JUSTIFICATION

Il est essentiel qu'un tel document ait été rédigé récemment et sciemment. C'est pour cette raison que nous proposons que sa validité soit limitée à trois mois. Passé ce délai, la demande du patient n'est plus valable.

Cette disposition permet d'éviter qu'une personne se trouvant momentanément dans un état d'esprit négatif à l'égard de la vie en raison de certaines circonstances soit euthanasiée alors qu'elle ne l'aurait peut-être plus souhaité.

## N° 113 DE M. PIETERS

Art. 4

**Au § 1<sup>er</sup>, premier tiret, remplacer les mots « pathologique grave et incurable » par les mots « pathologique, grave et incurable, en phase terminale ».**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 107.

Nr. 114 VAN DE HEER **PIETERS**

Art. 4

**In § 1, zesde lid, de woorden «vijf jaar» vervangen door de woorden «een jaar».**

## VERANTWOORDING

De verantwoording is hier dezelfde als bij amendement nr. 112, met dien verstande dat de termijn van 5 jaar voor de geldigheid van de wilsverklaring voor te lang wordt beschouwd en dient te worden vervangen door een aanvaardbaardere termijn van één jaar.

Nr. 115 VAN DE HEER **PIETERS**

Art. 4

**In § 2, eerste streepje, het woord «terminale,» invoegen tussen de woorden «een» en «ernstige».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 107.

Nr. 116 VAN DE HEER **PIETERS**

Art. 7

**In het vierde lid, 3°, het woord «terminale,» invoegen tussen de woorden «de» en «ernstige».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 107.

Danny PIETERS (VU-ID)

N° 114 DE M. **PIETERS**

Art. 4

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, remplacer les mots « de cinq ans » par les mots « d'un an ».**

## JUSTIFICATION

On se reportera à la justification de l'amendement n° 112, étant entendu que la période de validité de cinq ans de la déclaration anticipée est considérée comme trop longue et doit être ramenée à un an.

N°115 DE M. **PIETERS**

Art. 4

**À la fin du § 2, premier tiret, ajouter les mots « en phase terminale ».**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°107.

N°116 DE M. **PIETERS**

Art. 7

**Dans l'alinéa 4, 3°, entre le mot « incurable » et le mot « dont », insérer les mots « en phase terminale ».**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°107.